

CURRICULUM VITAE (2016-2020)

APELLIDO Y NOMBRES: Sforza, Nora Hebe.

DOMICILIO: Zapiola 3553 - (1429) - Capital Federal.

TELÉFONO: 4701-7015 - **CEL.:** 15-55-616-128.

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO: Capital Federal, 31 de Octubre de 1963.

CI: 9.624.411.- (Policía Federal). **DNI:** 16.974.061. **CUIL:** 27-16974061-0

ESTADO CIVIL: casada. 2 hijos. **E-mail:** info@norasforza.com.ar

PÁGINA WEB: www.norasforza.com.ar

Títulos

-Terciario:

-Profesora de Italiano “Progetto Argentina” (Res. Min. N°100/89). - ISP"Joaquín V. González" y Consulado General de Italia en Buenos Aires. Egreso: 1993. Promedio General: 9, 94.

-Posterciario:

-Especialización para Profesores. Cátedra de Historia de la Civilización Italiana II - Profesorado de Italiano. ISP "Joaquín V. González". Tesina final: Il pensiero italiano di fronte alla scoperta dell' America. (Il Vecchio Mondo conosce il "Nuovo"). Egreso: 1994.

Universitarios:

-Profesora en enseñanza Media, Normal y Especial en Historia - Universidad de Belgrano - Facultad de Humanidades - Egreso: 18 de diciembre de 1986. Promedio General: 8 (ocho).

-Licenciada en Lengua Italiana. Universidad del Museo Social Argentino (UMSA) Escuela Superior de Letras Modernas. Egreso: 25 de agosto de 2000. Con redacción de tesis de licenciatura. Calificación 10 (diez) (sobresaliente) con recomendación de publicación. Título de la tesis: *Isabella Andreini (1562 – 1604): una comica gelosa fra scrittura e palcoscenico* (escrita en idioma italiano). Directora: Anna Ovidi Moriconi.

-Licenciada en Lengua y Cultura Italiana para Extranjeros. Currículum histórico-cultural por la Universidad de Pisa (ICON). Tesis de licenciatura. Calificación: Sobresaliente. Título: *“Son queste cose da motteggiare?” La Mandragola tra beffa e malinconia*. Relator: Dr. Sebastiano Martelli (Un. de Salerno) - Egreso: 4 de noviembre de 2005.

Posgrados:

-Diplomada Superior en Ciencias Sociales con mención en Historia. FLACSO ARGENTINA. Egreso: 18 de Diciembre de 1996. Promedio general: 8 (ocho).

-Maestra Superior en Ciencias Sociales con mención en Historia. FLACSO ARGENTINA. Egreso: 6 de Mayo de 2000. Tesis de maestría. Calificación: 10 (diez) (sobresaliente). Título: *Teatro y poder en las ciudades del norte de Italia (1480-1530)*. Director: José Emilio Burucúa. Tribunal: doctores José Emilio Burucúa, Marta Madero y Osvaldo Pellettieri.

-Doctora por la Universidad de Buenos Aires, área Literatura. Egreso: 17 de julio de 2008. Tesis doctoral: 10 (diez) (sobresaliente) con recomendación de publicación. Título: *Angelo Beolco (Ruzante) (¿1502? – 1542): literatura dramática dialectal entre cultura de élite y cultura popular en el Véneto*. Director: José Emilio Burucúa. Tribunal: doctores Fabián Campagne, Martín Ciordia y Jorge Dubatti.

-Posgrado en Historia Social y Política del Tango Argentino. FLACSO ARGENTINA. Egreso: mayo 2014. Trabajo final aprobado: Tommaso Filippo Marinetti: entre el Tango y *Parsifal*.

ANTECEDENTES DOCENTES

Universidades Nacionales

Facultad de Filosofía y Letras – Universidad de Buenos Aires

-Jefa de Trabajos Prácticos (int.). *Literatura Europea del Renacimiento*, FFyL, UBA. Marzo 2004 – abril 2011 (Res. 2850 – C.D). A partir de dicha fecha, **Jefa de Trabajos Prácticos regular**, ganadora del concurso de antecedentes y oposición. Cont.

-Profesora Adjunta (int.). Cátedra de *Literatura Italiana*. FFyL, UBA. Desde abril 2012 hasta mayo 2018. A partir de esa fecha **Profesora Adjunta regular**, ganadora del concurso de antecedentes y oposición. – Cont.

Universidades privadas

-Profesora titular. Cátedra: *Civiltà italiana* (dictada en idioma italiano). Traductorado de Italiano. Escuela de Lenguas Modernas. Universidad del Salvador. Marzo 2017 - Cont.

-Profesora asociada. Cátedra: *Literatura italiana Contemporánea*. Licenciatura en Letras. Escuela de Letras. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Universidad del Salvador. Marzo 2017 - Cont. Desde VIII.2020: **Profesora titular.**

-Profesora titular. Cátedra *La literatura en las artes*. Diplomatura en Lengua y Cultura Italianas. Escuela de Lenguas Modernas. Universidad del Salvador. Agosto 2020 – Cont.

Instituciones de nivel terciario

Nacionales (Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González”) (Cátedras dictadas en idioma italiano)

- Profesora titular.** Cátedra: *Storia della Civiltà Romana e Medievale.* (2008 – Continúo).
- Profesora titular.** Cátedra: *Storia della Civiltà Italiana Moderna.* (2008 – Continúo).
- Profesora titular.** Cátedra: *Storia della Civiltà Italiana Contemporanea.* (2008- Continúo).
- Profesora titular** del curso de nivelación para el ingreso a la carrera del “Profesorado de Italiano” (desde 2005 hasta la fecha)
- Profesora titular** por concurso de antecedentes, oposición y presentación de plan de trabajo. Cátedra: *Letteratura Italiana dell’Umanesimo e del Rinascimento.* (2018 - Cont.)
- Profesora titular** por concurso de antecedentes, oposición y presentación de plan de trabajo. Cátedra: *Letteratura Italiana de Barocco e dell’Illuminismo.* (2018 - Cont.)
- Profesora titular** por concurso de antecedentes, oposición y presentación de plan de trabajo. Cátedra: *L’insegnamento dell’italiano attraverso la musica italiana.* (2019 - Cont.)

Privadas

Instituto Superior del Profesorado “Dante Alighieri” de Buenos Aires (ISDA) (A-1276)

- Profesora titular** (por concurso de antecedentes y presentación de proyecto de trabajo). Cátedra: *Letteratura giovanile* (dictada en idioma italiano). Profesorado en Lengua y Cultura Italianas. (2015-2016)
- Profesora titular** (por concurso de antecedentes y presentación de proyecto de trabajo). Cátedra: *Lengua italiana: comprensión y producción IV* (dictada en idioma italiano). (2017).

ANTECEDENTES CIENTÍFICOS Y PROFESIONALES

Participación en proyectos de investigación

- Co-directora** del Proyecto UBACyT 20020120100007BA *Letras y Humanidades en el Renacimiento. Estudio y traducción de textos de Poggio Bracciolini* (2013-2016).
- Co-directora** del Proyecto UBACyT 20020160100035BA. *El intelectual humanista y los saberes en el Renacimiento* (2017-2019). Temas individuales de investigación: la teorización del arte barroco en el teatro de Gian Lorenzo Bernini.
- Co-directora** del Proyecto UBACyT 20020190100262BA. *El intelectual humanista y los saberes en el Renacimiento* (2020-2022). Temas individuales de investigación: la producción teatral de Margherita Costa (Roma, 1600-1657)

Categorizaciones en el área científica

- Categorizada en 2014 en el área LITERATURA Y LINGÜÍSTICA en la **Categoría III** (Resolución ME N° 1543/14)

Participación en seminarios, cursos de actualización, congresos, jornadas y eventos científicos similares

Dictado de Seminarios de, Grado, Doctorado y de Postgrado

- Seminario de grado de verano:** *Aspectos del teatro italiano renacentista.* Facultad de Filosofía y Letras. UBA. Febrero-Marzo 2016.
- Seminario de Maestría:** *Literatura y ópera entre tensiones y recreaciones.* Maestría en Estudios Literarios y en Literaturas Comparadas. Facultad de Filosofía y Letras. UBA. Marzo-Junio 2016.
- Seminario de Doctorado:** “*Recorridos de la tradición clásica en el Renacimiento: literatura, historia, ciencia, religión y esoterismo*”. (Dictado junto con los doctores Silvina Vidal y Juan Pablo Bubello). Facultad de Filosofía y Letras. UBA. Marzo – Abril 2017.
- Seminario de Maestría:** *Literatura y ópera entre tensiones y recreaciones.* Maestría en Estudios Literarios y en Literaturas Comparadas. Facultad de Filosofía y Letras. UBA. Marzo-Junio 2017.
- Curso de Postgrado:** “La ficcionalización de la historia en la novela de los siglos XIX y XX en Italia.” (Dictado junto con los doctores Elena Acevedo de Bomba y María del Carmen Pilán). Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Septiembre – Octubre 2017.
- Seminario de Maestría:** “Proyecciones de lo socio - político en la literatura y otras artes. Representaciones del poder en la literatura y otras artes (siglos XVII a XX)”. (Dictado junto con la Dra. Adriana Cid). Maestría en Ciencias Sociales. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Palermo. Octubre 2017.
- Seminario de Maestría:** “Problemas de historia moderna. La reapropiación de los antiguos en el Renacimiento: literatura, historia, ciencia, religión y esoterismo.” (Dictado junto con los doctores Silvina Vidal y Juan Pablo Bubello). Maestría en Historia. Facultad de Humanidades. Universidad Nacional de Mar del Plata. Mayo-Junio 2018
- Seminario de Maestría:** “Proyecciones de lo socio - político en la literatura y otras artes. Representaciones del poder en la literatura y otras artes (siglos XVII a XX)”. (Dictado junto con la Dra. Adriana Cid). Maestría en Ciencias Sociales. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Palermo. Abril 2019.
- Seminario de Maestría:** *Literatura y ópera entre tensiones y recreaciones.* Maestría en Estudios Literarios y en Literaturas Comparadas. Facultad de Filosofía y Letras. UBA. Marzo-Mayo 2019.
- Seminario de Doctorado:** “*Recepciones de la tradición clásica en el Renacimiento europeo: lenguajes, representaciones y prácticas*”. (Dictado junto con los doctores Silvina Vidal y Juan Pablo Bubello). Facultad de Filosofía y Letras. UBA. Dictado en modalidad virtual. Mayo - Junio 2020.

En Universidades Nacionales en calidad de EXPOSITORA, MODERADORA y ORGANIZADORA

-Jornada “Traducción y traducibilidad de la cultura italiana en Argentina y de la cultura argentina en Italia”. Ponencia: **“La traducción de los clásicos del Renacimiento en la Argentina.”** Facultad de Filosofía y Letras (UBA) - Escuela de Patrimonio Cultural - CUIA (Consorzio Universitario Italo-Argentino). Abril 2016.

-Coloquio “500 años de *Utopía*: mundos antiguos, nuevos y otros en los orígenes de la modernidad clásica”. Ponencia (en coautoría con Daniel Del Percio): **“El amor en su laberinto: espejos de la utopía natural en el *Orlando Innamorato* de Matteo Maria Boiardo (II, VIII)”**. Centro Cultural Paco Urondo de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Junio 2016.

-Iº Jornadas de Lenguaje, Literatura y Tango: “Cruces entre la Lingüística, la Crítica Literaria y el Psicoanálisis”. Ponencia: **“Tommaso Filippo Marinetti y el tango. Futurismo y más allá”**. Biblioteca Nacional. Agosto 2016.

-IXº Jornadas de Historia Moderna y Contemporánea. Ponencia: **“Victorio Alfieri, protagonista y visionario.”** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Agosto 2016.

-IXº Jornadas de Historia Moderna y Contemporánea. Co-organizadora y coordinadora del Panel “Lectura de los Antiguos y avatares de la tradición clásica (siglos XV-XVIII). Estado actual de las investigaciones y fundamentos para su abordaje desde la Argentina.” Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Agosto 2016.

-IXº Jornadas de Historia Moderna y Contemporánea. Expositora en el Panel “Lectura de los Antiguos y avatares de la tradición clásica (siglos XV-XVIII). Estado actual de las investigaciones y fundamentos para su abordaje desde la Argentina.” Tema presentado: **“Isabella Andreini entre Antiguos y Modernos.”** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Agosto 2016.

-Iº Congreso Argentino de Estudios Dantescos. Ponencia (en coautoría con Daniel Del Percio): **“La máquina de Pigmalión: una Beatrice posmoderna en *La ciudad ausente*, de Ricardo Piglia”**. FFyL (UBA) / Universidad de Bolonia/ Conicet. Agosto 2016.

-Iº Jornadas de Mitología “Los mitos, encuentros entre lo cósmico, lo sagrado, lo heroico y lo humano.” Ponencia (en coautoría con Daniel Del Percio): **“El regreso infinito: mito y memoria del hogar en *La luna y las fogatas* de Cesare Pavese.”** Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Universidad del Salvador. Octubre 2016.

-XXXIIº Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. “Literatura y música, maridaje propicio en la lengua y la literatura italiana”. Ponencia: **“Delusioni e ricerche in chiave satirica. Benedetto Marcello ed il suo *Teatro alla moda* (1720).”** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo. Octubre 2016.

-XXXIIº Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. “Literatura y música, maridaje propicio en la lengua y la literatura italiana”. Coordinadora de la Comisión de Literatura: “El texto literario-musical, espejo de hechos históricos y socio-culturales.” Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo. Octubre 2016.

-“Encrucijadas del saber histórico. Jornadas en homenaje a José Emilio Burucúa”. Ponencia: **“Teorizando la maravilla. *El empresario*, comedia de Gian Lorenzo Bernini (1644, ca.)”**. Universidad Nacional de San Martín. Noviembre de 2016.

-Jornada “La humanidad de Primo Levi. Homenaje a treinta años de su muerte.” Ponencia presentada (en coautoría con Daniel Del Percio): **“Entre los hundidos y los salvados. Primo Levi y la persistencia de la memoria.”** Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Universidad del Salvador. Marzo 2017.

-Jornada “Insegnare l’italiano agli studenti ispanofoni e lusofoni: una sfida in costante rinnovamento. Aggiornamento per docenti di lingua italiana operanti nell’Argentina, nell’Uruguay e nel Brasile.” Coordinadora de la Comisión “Favorire l’acquisizione della lingua.” Y Miembro de la Mesa Redonda conclusiva de la Jornada. Consulado General de Italia en Buenos Aires. Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires. ADILLI. Buenos Aires, abril 2017.

-Workshop *Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje, representación y experiencia moderna (siglos XVI – XVIII). Homenaje a Rogelio Paredes*. Trabajo presentado: **“Vittorio Alfieri, vate de la libertad italiana.”** Biblioteca Nacional y Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. Marzo 2017.

-XXXIIIº Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. “El mar en la lengua y la literatura italianas.” Presentadora de la conferencia de Hideyuki Doi (Università Ritsumeikan, Kyoto, Giappone): *Il paradosso del mare nella poesia contemporanea italiana e giapponese*. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Septiembre 2017.

-XXXIIIº Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. Ponencia: **“Confesso che ho viaggiato. La presenza del mare nella *Vita di Vittorio Alfieri scritta da esso* (postuma, 1806).”** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Septiembre 2017.

-XXXIIIº Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. Ponencia: **“Piatti di mare fra Medioevo e Rinascimento”**. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Septiembre 2017.

-Iº Jornadas de Reflexión sobre autobiografía: escrituras del yo desde la Antigüedad hasta nuestros días. Ponencia (en coautoría con Daniel Del Percio): **“Ser testigo: Primo Levi y la vida del testimonio.”** Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Universidad del Salvador. Octubre 2017.

-Iº Jornadas de Reflexión sobre autobiografía: escrituras del yo desde la Antigüedad hasta nuestros días. Coordinadora del Panel: “Autobiografía y elementos autobiográficos en la literatura italiana.” Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Universidad del Salvador. Octubre 2017.

-Congreso de estudios sobre el Renacimiento. Miembro del Comité Organizador del Congreso y Coordinadora de la Mesa 5º: “El Renacimiento en España”. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. Noviembre 2017.

-Congreso de estudios sobre el Renacimiento. Ponencia: **“Tensiones políticas y búsquedas artísticas en el teatro de Gianlorenzo Bernini”**. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. Noviembre 2017.

-Jornada CUIA: “La narrativa ilustrada: circulación de textos, autores y prácticas. Italia y Argentina en el siglo XIX. Comunicación presentada: **“Otra manera de leer: correlatos ilustrados de *I promessi sposi*”**. CUIA – ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Mayo 2018.

XXXIV° Congreso Internacional de ADILLI: “El espectáculo en la lengua y la literatura italianas.” Ponencia: **“Isabella Andreini: lo spettacolo di una letterata”**. Facultad de Lenguas. Universidad Nacional de Córdoba. Septiembre 2018.

-III° Simposio “Fuentes, figuras y temas del Renacimiento”. Ponencia: **“Oficina de ideas y realizaciones: el cavaliere Bernini y el teatro”**. Facultad de Humanidades y Artes. Universidad Nacional de Rosario. Octubre 2018.

-III° Jornadas de Investigadores del Instituto de Artes del Espectáculo. Ponencia: **“La poética teatral de Gian Lorenzo Bernini”**. Instituto de Artes del Espectáculo (IAE). Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. Marzo 2019.

-Jornadas Internacionales: “Desafíos actuales en la investigación social sobre Italia en la Argentina”. Ponencia: **“El elemento exótico que vosotros deseábais expulsar de vuestra casa es el elemento que os ha dado cultura, bienestar, riqueza, vida civilizada”**. La Argentina del Centenario en la visión de ***La Patria degli Italiani***. Instituto de Desarrollo Económico y Social. Marzo 2019.

-XIII° Jornadas Interdisciplinarias de estudios sobre las mujeres y X° Jornadas Internacionales sobre las mujeres en la Edad Media. La Historia ‘ausente’: des-cubriendo velos sobre el devenir histórico de las mujeres. A 520 años de *La Celestina* (1499-2019). Ponencia presentada en panel el panel “Voces y escrituras femeninas de los siglos XVI y XVII”: **“Silencios, voces inaudibles, susurros y gritos: la mujer en la comedia italiana de la primera mitad del siglo XVI”**. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo. Mayo 2019.

-XIII° Jornadas Interdisciplinarias de estudios sobre las mujeres y X° Jornadas Internacionales sobre las mujeres en la Edad Media. La Historia ‘ausente’: des-cubriendo velos sobre el devenir histórico de las mujeres. A 520 años de *La Celestina* (1499-2019). Coordinadora del Panel: “Voces y escrituras femeninas de los siglos XVI y XVII”. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo. Mayo 2019.

-83° Congresso Internazionale della Società Dante Alighieri: Italia, Argentina, Mondo: l’italiano ci unisce. Miembro del Grupo 3 redactor del informe: **“La lingua è cultura, la cultura è lingua”**. Buenos Aires, Universidad Católica Argentina. Julio 2019.

-IV° Congreso de Estudios sobre el Renacimiento *Sabios y saberes*. Ponencia: **“Saberes escritos en el cuerpo. Alvise Cornaro y su higienismo avant la lettre.”** Centro de Estudios Espigas. Universidad Nacional de San Martín. Agosto 2019.

-IV° Congreso de Estudios sobre el Renacimiento *Sabios y saberes*. Coordinadora de la comisión “Mujeres sabias y guerreras” Centro de Estudios Espigas. Universidad Nacional de San Martín. Agosto 2019.

-XXXV° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italianas de ADILLI: “El periodismo en la lengua, la literatura y la cultura italianas”. Ponencia: **“Un (mancato) progetto nazionale: il Conciliatore milanese (1818-1819)”**. Santa Fe, Facultad de Humanidades y Ciencias. Universidad Nacional del Litoral. Septiembre 2019.

-XXXV° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italianas de ADILLI: “El periodismo en la lengua, la literatura y la cultura italianas”. 1) Miembro de la Comisión Organizadora del Área Literatura; 2) Coordinadora de la Comisión “Literatura y Periodismo” y 3) Moderadora en la conferencia inaugural a cargo del Prof. Elvio Guagnini (Università degli Studi di Trieste): “La letteratura nei giornali italiani, oggi. Fenomenologia di una presenza”. Santa Fe, Facultad de Humanidades y Ciencias. Universidad Nacional del Litoral. Septiembre 2019.

-XIV° Jornadas de Estudios Italianos dedicadas a *L’italianistica nel mondo ibérico e latinoamericano, secondo incontro internazionale. Seminario camilleriano: Isole e olivi. Paesaggi naturali e umani nella letteratura*. Ponencia presentada en la mesa “Italia e Iberoamérica V. Traducción y traductores. La traducción y sus problemas”: (en videoconferencia) **“En la academia y en las librerías: el Renacimiento italiano en las traducciones argentinas”**. México D.F., Universidad Nacional Autónoma de México. Facultad de Filosofía y Letras. Noviembre 2019.

-XII° Coloquio Internacional de Historiografía Europea y IX° Jornadas de Estudios sobre la Modernidad Clásica. Ponencia: **“Angelo Beolco (Ruzante) entre la cultura de élite y la cultura popular”**. Facultad de Humanidades. Departamento de Historia – GEHIS - GIHEM. UNMdP. Noviembre 2019.

En Universidades y Centros de Formación Extranjeros en calidad de PROFESORA/CONFERENCISTA INVITADA

-Jornadas *La letteratura italiana nel mondo iberico e latinoamericano: poli culturali, traduzione e critica*. Trabajo presentado: **“Maestri italianisti a Buenos Aires.”** Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia. Enero 2017.

-Cátedra “Vittorio Alfieri”: **“El placer de narrar domina a los que han viajado y visto muchas cosas.” I viaggi in Italia di Domingo Faustino Sarmiento (1847)”** (en videoconferencia). Centro di Studi Alfieriani – Università degli Studi di Torino (Polo Universitario Asti Studi Superiori - UNIASTISS). Asti, Italia. Septiembre 2017.

En otras instituciones de nivel superior en calidad de FORMADORA DOCENTE

-Seminario de Formación para docentes en Lengua y Cultura italianas (auspiciado por el Consulado General de Italia en Rosario): **“L’Argentina nelle lettere italiane”**. Rosario, Profesorado de Italiano de la Asociación Dante Alighieri. Febrero 2016. (12 hs. cátedra). (En italiano).

- Seminario de Formación para docentes en Lengua y Cultura italianas (auspiciado por el Consulado General de Italia en Rosario): **“Letteratura e cinema. L’omaggio del cinema italiano alla sua letteratura (1984-2015)”**. Rosario, Profesorado de Italiano de la Asociación Dante Alighieri de Rosario. Febrero 2017. (9 hs. cátedra). (En italiano).
- Seminario de Formación para docentes de Lengua y Cultura italianas: **“L’Italia fra letteratura e cinema (1984 – 2015)”**. Río Cuarto. Dante Alighieri de Río Cuarto (Córdoba). Octubre 2017. (3 hs.). (En Italiano).
- Workshop de Formación para docentes en Lengua y Cultura italianas: **“La poesia italiana al femminile (1900-1950)”**. EFASCE (Ente Friulano di Assistenza Sociale e Culturale Emigranti). Marzo 2019. (6 hs.) (En italiano).
- Laboratorio didáctico para docentes de Lengua y Cultura italianas: **“Dalla letteratura al cinema: i linguaggi di una trasposizione”**. Esperanza (Santa Fe), Asociación Dante Alighieri de Esperanza. Octubre 2019. (8 hs) (En italiano) El presente proyecto didáctico fue premiado por la Società Dante Alighieri de Roma.

Cursos de Formación Docente en la Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires (todos dictados en lengua italiana):

- XXXVIII° Curso: *Lengua, cultura y glotodidáctica en la Italia de hoy* (18 hs.). Tema: **“Aspectos de la relación entre literatura y cine (1987-2015)”**. Julio 2016.
- XXXIX° Curso: *Didáctica de la lengua y de los lenguajes* (15 hs.). Tema: **“Literatura juvenil: recorridos posibles”**. Julio 2017.
- XL° Curso: *Nuovi scenari e nuovi attori per l’insegnamento dell’italiano* (13 hs). Tema: **“Panorama del teatro italiano contemporáneo”**. Julio 2018.
- XL° Curso: *Nuovi scenari e nuovi attori per l’insegnamento dell’italiano* (13 hs). Tema: **“Presentación de los Materiali per Civiltà Medievale y Materiali per Civiltà Moderna”**. Julio 2018.

Dictado de cursos, conferencias y otras actividades de difusión

Ciclos de Conferencias dictadas en el Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires

- Letteratura e opera**. (abril - noviembre 2016).
- Storia e opera**. (abril - octubre 2018).

Conferencias dictadas en diversas instituciones

- “Literatura, patria y melodrama. Aspectos de la difusión de la ópera italiana en el siglo XIX.”** Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Agosto 2016.
- “La ‘santa’ música di Giuseppe Mazzini.”** Conferencia dictada en el marco del XXXII° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. “Literatura y música, maridaje propicio en la lengua y la literatura italiana”. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo. Octubre 2016.
- “Panorama del teatro italiano del siglo XVIII: comedia, tragedia, melodrama.”** Área de Investigaciones en Ciencias del Arte (AICA). Centro Cultural de la Cooperación. Noviembre 2016.
- “Accordi e disaccordi nel Risorgimento italiano.”** Auditorio de la Librería Marista de Buenos Aires. Noviembre 2016.
- “Los italianos y el tango”**. Centro Cultural de la Dante Alighieri de la ciudad de Esperanza (Santa Fe). Septiembre 2017.
- “Literatura y ópera. Ópera y literatura: una unión inescindible.”** Dante Alighieri de Río Cuarto. Octubre 2017.
- “I mari mossi del melodramma.”** Conferencia dictada en el marco del -XXXIII° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. “Il mare nella lingua e la letteratura italiane.” Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Septiembre 2017.
- “Il neorealismo fra letteratura e cinema.”** Conferencia dictada en el marco de la “Settimana della Lingua Italiana 2017”. Asociación Dante Alighieri de la ciudad de Bragado, provincia de Buenos Aires. Noviembre 2017.
- “La canzone della nuova Repubblica (1946 - 1955)”** Videoconferencia realizada en ocasión del 74° aniversario del 2 de Junio. Dante Alighieri de Esperanza (Santa Fe). 2 de junio de 2020.

Participaciones como conferencista/panelista/comentarista/relatora invitada/Presentadora de libros

- Expositora invitada. Foro “La ópera en contextos escolares”. VIII Jornadas Nacionales y III Jornadas Latinoamericanas de Investigación y crítica teatral de AINCRIT. Feria Internacional del libro de Buenos Aires. Mayo 2016.
- Integrante de la mesa redonda organizada por la Asociación Buenos Aires Lírica junto con la Universidad del Salvador sobre la ópera *I Capuleti e i Montecchi* de Vincenzo Bellini. USAL – 23 de mayo de 2016.
- Integrante de la mesa redonda organizada por la Asociación Buenos Aires Lírica junto con la Universidad del Salvador sobre la ópera *Ernani* de Giuseppe Verdi. USAL – 26 de julio 2016.
- Integrante del Panel “Estudios interdisciplinarios en Ciencias Sociales” en la Segunda Jornada del Centro de Investigación en Ciencias Sociales de la Universidad de Palermo – CICS – UP. Tema: “Espectáculo, teatro y comitencia política en las(s) Italia(s) del Renacimiento.” Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Palermo. Octubre 2016.
- Presentadora del libro de Fernanda BRAVO HERRERA, *Huellas y recorridos de una utopía. La emigración italiana en la Argentina*. Buenos Aires, Teseo, 2015. XXXII° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italiana de A.D.I.L.L.I. “Literatura y música, maridaje propicio en la lengua y la literatura italiana”. FFyL - UNCu. Octubre 2016.
- Presentadora del libro de Ana María CABRERA, *La puttana de Venecia*. FLEO - USal. Octubre 2016.
- Presentadora de la traducción italiana del libro de Ana María CABRERA, *Regina e Marcello. Un duetto d’amore*. FLEO - USal. Noviembre 2016.

- Integrante de la mesa redonda organizada por la Asociación Buenos Aires Lírica junto con el IICBA sobre la ópera *L'incoronazione di Poppea* de Claudio Monteverdi. Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires. 6 de abril de 2017.
- Integrante de la mesa redonda organizada por la Asociación Buenos Aires Lírica junto con la Universidad del Museo Social Argentino sobre la ópera *La Bohème* de Giacomo Puccini. Universidad del Museo Social Argentino. Agosto 2017.
- Coordinadora y relatora de la Mesa 12: “Los recorridos de la tradición clásica en la temprana Modernidad europea (siglos XV a XVIII). Comentarista de los siguientes trabajos: Juan Ignacio VALLEJOS: *Danza, incorporación y sujeción política en Francia durante los siglos XVI y XVII* y de Mariano VILAR (comentario en colaboración con Martín Ciordia): *El debate sobre el placer en el De exilio de Francesco Filelfo y su relación con la recuperación del hedonismo antiguo en el Quattrocento*. XVI° Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata - Agosto 2017.
- Coordinadora de la Mesa de Trabajos de Investigación de la XVIII° Convocatoria UIDI (Unidad Intrdepartamental de Investigaciones). Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González”. Agosto 2017.
- Comentarista del libro de Silvina Paula VIDAL, *La historiografía italiana del tardo – Renacimiento*. XII Coloquio Internacional de Historiografía Europea y IX Jornadas de Estudios sobre la Modernidad Clásica. Facultad de Humanidades. Departamento de Historia – CEHIS. UNMdP. Noviembre 2017.
- Conferencista invitada en las “XVI Jornadas y III Congreso Latinoamericano de enseñanza de lenguas extranjeras en el nivel superior (JELENS): Hacia una integración cultural, plurilingüe y académica”: Título: “Integración de la enseñanza de la lengua y la cultura italianas. El caso de Buenos Aires.” Departamento Académico de Ciencias Humanas y de la Educación. Universidad Nacional de La Rioja. Septiembre 2018.
- Comentarista del libro de Carla FORNO, *Le amate stanze*. Roma, Aracne, 2015. XXXIV° Congreso Internacional de ADILLI: “El espectáculo en la lengua y la literatura italianas.” Facultad de Lenguas. UNC. Septiembre 2018.
- Comentarista del libro de Daniel CAPANO *Del texto al metatexto. Estudios de Literatura italiana y comparada*. Buenos Aires, Biblos, 2018. En el marco del XXXIV° Congreso Internacional de ADILLI: “El espectáculo en la lengua y la literatura italianas.” Facultad de Lenguas. Universidad Nacional de Córdoba. Septiembre 2018.
- Comentarista del libro de Miguel Ángel Buonarroti, *Poesías*. Traducción de Sandro Abate. Prólogo de Facundo Martínez Cantariño. Primera edición en la Colección Traiciones Cartoneras de “La Sofía cartonera”, Córdoba, octubre de 2016. En el marco del XXXIV° Congreso Internacional de ADILLI: “El espectáculo en la lengua y la literatura italianas.” Facultad de Lenguas. Universidad Nacional de Córdoba. Septiembre 2018.
- Conferencista invitada en las Jornadas “Biopolítica, resistencia y utopía. Homenaje a Primo Levi en el centenario de su nacimiento (1919-2019): Título de la conferencia: “174517 o la representación de lo inenarrable”. Grupo de Investigación CELEHIS. Facultad de Humanidades – Universidad Nacional de Mar del Plata. Noviembre 2019.
- Coordinadora y relatora de la Mesa Redonda: “Recepciones y reapropiaciones de los antiguos en la literatura, la historia, la ciencia, la religión y el esoterismo en los siglos XVI y XVII. Comentarista de los siguientes trabajos: Lucía UNCAL: “Sabios y artistas clásicos en las comedias de Lope de Rueda: ecos de la cultura grecolatina en el teatro comercial”; Silvina Mariel HERBEZ: “Los cuentos de Charles Perrault (1628-1703) en el debate de los Antiguos y los Modernos” y de Ana Laura IGLESIAS: “El mito de Faetón en manuscritos y ediciones impresas de la Temprana Modernidad: tradición, apropiación, supervivencia”. XIII Coloquio Internacional de Historiografía Europea y X Jornadas de Estudios sobre la Modernidad Clásica. Facultad de Humanidades. Departamento de Historia – CEHIS - GIHEM. UNMdP. Noviembre 2019.

Publicaciones y producción en investigación científica

Capítulos de libros (* publicaciones con referato)

- “**La palabra que construye imágenes. América en la Italia del siglo XVI (una aproximación al Manoscritto di Ferrara)**.” En Gandini, María Juliana; López Palmero, Malena y Martínez, Carolina (eds.), *Prismas de la experiencia moderna. Europa, el mundo ultramarino y sus representaciones entre los siglos XVI y XVIII*. Colección Saberes. Buenos Aires, Editorial de la FFyL – UBA, 2016, pp.45-59. ISBN: 978-987-4019-12-7. (*)
- “**El retorno infinito: mito e memoria del focolare ne La luna e i falò di Cesare Pavese**” (con Daniel Del Percio) en Catalfamo, Antonio (comp.), *Cesare Pavese dalle Langhe al Nilo. Diciassettesima rassegna di saggi internazionali di critica pavesiana*. I Quaderni del CE. PA. M. (Centro Pavesiano Museo Casa Natale). Catania, A&G, 2017, pp. 75-86. ISBN: 978-88-99775-23-0. (*)
- “**Introducción**” a *La butaca inquieta. Ensayos sobre teatro y ópera de María Inés Grimoldi*. Buenos Aires, Editorial Grupo de Escritores Argentinos, 2017, p. 13-14. ISBN: 978-987-757-038-0.
- “**Il serpente che si morde la coda: Eros e Thanatos nei Dialoghi con Leucò**” (con Daniel Del Percio) en Catalfamo, Antonio (comp.), *Cesare Pavese: la donna, la vita e la morte. Diciottesima rassegna di saggi internazionali di critica pavesiana*. I Quaderni del CE. PA. M. (Centro Pavesiano Museo Casa Natale). Catania, A&G, 2017, pp. 105-114. ISBN: 978-88-99775-53-7. (*)
- “**‘Shakespeare era un verista, pero no lo sabía’ (A propósito del Otello verdiano)**” en Tonon, Graciela H. (comp.), *Nuevas propuestas para estudiar ciencias sociales*. Buenos Aires, Universidad de Palermo, 2018, pp. 231-244. ISBN: 978-950-9887-37-4. (*)
- “**Maestri italianisti a Buenos Aires**” en Patat, Alejandro (comp.), *La letteratura italiana nel mondo iberico e latinoamericano. Critica, traduzione, istituzioni*. Collana: Testi e cultura in Europa, n° 28. Pisa, Pacini Editore, 2018, pp. 297-303. ISBN: 978-88-6995-455-9. (*)

- “**Delusioni e ricerche in chiave satirica. Benedetto Marcello ed il suo Teatro alla moda (1720)**”. En Troiano de Echegaray, María (comp.), *Literatura y música, maridaje propicio en la lengua y la literatura italianas. Estudios de Italianística*. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, 2018, pp. 142-150. (*)
- “**La ‘santa musica’ di Giuseppe Mazzini**”. En Troiano de Echegaray, María (comp.), *Literatura y música, maridaje propicio en la lengua y la literatura italianas. Estudios de Italianística*. Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, 2018, pp. 56-68. (*)
- “**Confesso che ho viaggiato. La presenza del mare nella Vita di Vittorio Alfieri da Asti scritta da esso (postuma, 1806)**”. En Acevedo de Bomba, Elena; Castilla, Carlos Enrique y Pilán, María del Carmen (comps.), *El mar en la lengua y la literatura italianas. XXXIII° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italianas de ADILLI*. San Miguel de Tucumán, Humanitas – Departamento de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, 2018, pp. 429-437. ISBN: 978-987-754-159-5. (*)
- “**I mari mossi del melodrama**”. En Acevedo de Bomba, Elena; Castilla, Carlos Enrique y Pilán, María del Carmen (comps.), *El mar en la lengua y la literatura italianas. XXXIII° Congreso Internacional de Lengua y Literatura Italianas de ADILLI*. San Miguel de Tucumán, Humanitas – Departamento de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, 2018, pp. 67-81. ISBN: 978-987-754-159-5. (*)
- “**Lo sguardo di Medusa: la costruzione mitica del poema-racconto pavesiano**” (con Daniel Del Percio) en Catalfamo, Antonio (comp.), *Cesare Pavese: un “classico” alla conquista del mondo contemporaneo. Diciannovesima rassegna di saggi internazionali di critica pavesiana*. I Quaderni del CE. PA. M. (Centro Pavesiano Museo Casa Natale). Napoli, Guida, 2019, pp. 143-159. ISBN: 978-88-6866-553-1. (*)
- “**Isabella Andreini: lo spettacolo di una letterata**”. En Ceballos Aybar, Norma (comp.), *El espectáculo en la Lengua y la Literatura Italianas*. Córdoba, Brujas, 2019, pp. 232-240. ISBN: 978-987-760-263-0 (*)
- “**Teorizando la maravilla. El empresario de Gianlorenzo Bernini (1644, ca)**”. En *El Renacimiento. La vida cultural europea entre los siglos XIV y XVII*. Colección Saberes. Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 2020, pp. 101-117. (*)
- “**El otro Niccolò: el teatro en la política y la política en el teatro. El caso de la Mandrágora**”. En Fávero, Altair Alberto; Paviani, Jayme; Rajocab, Raimundo (organizadores), *Vínculos filosóficos: homenagem a Luiz Carlos Bombassaro*. Caxias do Sul, RS, EDUCS, 2020, pp. 185-201. ISBN: 978-65-5807-000-9. (*)

Artículos en revistas científicas y especializadas (*) Publicaciones con Referato

- “**Tommaso Filippo Marinetti: entre el tango y Parsifal**”. En Boletín de Literatura Comparada. Mendoza, Centro de Literatura Comparada. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo. Año XLI. Mendoza, 2016. ISSN 0325-3775, pp. 71-90. (*)
- “**Espectáculo, teatro y comitencia política en la(s) Italia(s) del Renacimiento**”. En Journal de Ciencias Sociales. Universidad de Palermo. Año 4. N° 6. Mayo 2016. ISSN: 2362 – 194X, pp. 19-43. (*)
- “**Paolo, se m’ami, fuggimi! Recreaciones de Francesca da Rimini en el teatro italiano del siglo XIX.**” En *Humanitas* N° 36. Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán. Año XXVIII: 2017. Número especial “Cultura y memoria en la Argentina del Bicentenario. Homenaje a la celebración de los 750 años del nacimiento de Dante Alighieri.” ISSN 0441-4217. ISBN: 978-987-754-059-8, pp. 264, pp. 221-231. (*)
- “**Defensa de una ilustrada: Isabella Andreini y la Academia.**” En Cuadernos de Filología Italiana. Vol. 25 (diciembre 2018). Madrid, Universidad Complutense, 2018. ISSN 1133-9527; ISSN-e 1988-2394, pp. 173 – 180.
- “**Fantasia che coprono realtà: la fame quotidiana nel Dialogo facetissimo di Ruzante**”. En Gramma. Revista de la Escuela de Letras de la Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales de la Universidad del Salvador (Anejo). N° 7 (2018). ISSN (edición impresa): 1850-0053. ISSN (edición en línea): 1850 -0161, 11 pp. (6118).

Reseñas en publicaciones científicas - (*) Publicación con referato

- Rime de Isabella Andreini**. Edición de Nunzia Soglia. Salerno, Edisud, 2015, p. 384. En Cuadernos de Filología Italiana de la Universidad Complutense. N° 23, nov. 2016, pp. 320-322. ISSN: 1133-9527 (*)
- De la A a la Z de Gianni Rodari**. Edición de Eleonora González Capria. Buenos Aires, Santillana, 2017, 95 pp. ISBN 978-950-46-5271-7. En Revista Exlibris Letras. N° 6 – 2017. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras – UBA, pp. 261-262. ISSN 2314-3894 (*)
- Variazioni sulla rosa de Antonio Catalfamo**. Chieti, Tabula Fati Editori, 2014, 120 pp. En <http://www.zibaldone.es>. Valencia, Zibaldone. Estudios Italianos / vol. VI, issue 2, julio 2018 (N° 12).
- Culture ermetiche e commedia dell’arte. Tra Giulio Camillo e Flaminio Scala, de Elena Tamburini**. Roma, Aracne, 2017; 263 pp. (con 25 ill.). ISBN: 978-88-548-9420-4. En Revista Exlibris Letras. N° 7 – 2018. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras – Uba, pp. 302-304. ISSN 2314 – 3894 (*)
- Del texto al metatexto. Estudios de literatura italiana y comparada de Daniel Alejandro Capano**. Buenos Aires, Biblos, 2018. En El hilo de la fábula, Revista anual del Centro de Estudios Comparados. Facultad de Humanidades y Ciencias. Universidad Nacional del Litoral. N° 19 (17). Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral, 2019. ISSN: 1667-7900, pp. 246-248.

Artículos y colaboraciones en publicaciones de difusión especializadas

- “Romeo y Julieta antes de Shakespeare”. En programa de mano de la ópera *I Capuleti e i Montecchi* de Vincenzo Bellini. Buenos Aires. Producción de Buenos Aires Lírica. Junio de 2016, pp. 36 y 37.
- “El antiguo valor en los itálicos corazones aún no está muerto”. En programa de mano de la ópera *Ernani* de Giuseppe Verdi. Producción de Buenos Aires Lírica. Agosto de 2016, pp. 38 y 39.
- “Agripina de Roma a Venecia”. Revista *Cantabile*. Año 18. N° 86. Noviembre-Diciembre 2016, pp. 26 – 28.

Traducciones anotadas y revisiones de traducciones en publicaciones científicas y fichas de cátedra (Transferencia) Del italiano al castellano

- Artículo:** “Reconstruir una escuela humanista de finales del siglo XV: Angelo Poliziano (1454-1494), profesor en Florencia, y sus discípulos” de Laura Refe (Università Ca’ Foscari, Venecia). En Revista *Eadem Utraque Europa*, año 12, n° 17, 2016, pp. 73 a 108. ISBN: 1885-7221. (*)
- Artículo:** “Novedades acerca del tercer capítulo de *El príncipe* (con una carta inédita de la Señoría de Florencia a Luca d’Antonio degli Albizzi del 25 de mayo de 1502). Artículo de Emanuele Cutinelli-Rendina y Denis Fachard. En *Estudios maquiavelianos*. Buenos Aires, Colihue, en preparación.
- Artículo:** (en colaboración con Marcelo Barbuto) “Aristóteles contra Maquiavelo. El *De regnandi peritia* de Agostino Nifo y la primera recepción de *El príncipe* en el Reino de Nápoles.” Artículo de Gabriele Pedullà en Barbuto, Marcelo (ed.), *Problematizing Il principe*. Barcelona, Edicions de la Universitat de Barcelona, 2017, pp. 109-150. ISBN: 978-84-475-4007-5.
- Libro:** *Las imprentas nómadas. Artefactos, conspiraciones y propaganda* de Alessandro Corubolo y Maria Gioia Tavoni. Colección *Scripta manent*. Buenos Aires, Ampersand, 2019, pp. 316. ISBN: 9789874161307.
- Artículo:** *Una historia indisciplina. El género en la historia del arte* de María Antonietta Trasforini. En Catálogo *El canon occidental*. MNBA (en prensa). Marzo 2020.
- Obra teatral:** *Orchidee* de Pippo Delbono. Compagnia Emilia Romagna Teatro. Visible en Vimeo. Abril 2020.
- Obra teatral:** *Dopo la battaglia* de Pippo Delbono. Compagnia Emilia Romagna Teatro. Visible en Vimeo. Abril 2020.
- Obra teatral:** *Questo buio feroce* de Pippo Delbono. Compagnia Emilia Romagna Teatro. Visible en Vimeo. Abril 2020.

Del castellano al italiano

- Lucio Fontana nelle collezioni pubbliche argentine*. Catálogo de la exposición organizada por el Museo Nacional de Bellas Artes, con el patrocinio de la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires. Compilado por Andrés Duprat, director de MNBA. Buenos Aires, Museo Nacional de Bellas Artes, Ministerio de Cultura de la Nación, 2017. ISBN 978-950-9864-02-3, 96 p. (Traducción, pp. 58-75).

FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

- Consejera de estudios de la Tesis de Doctorado de la prof. María Juliana GANDINI: *Mundos mezclados. Humanismo, alteridad y dominio imperial en los relatos de viaje de la España del siglo XVI*. FFyL – UBA. Defendida en noviembre de 2016.
- Directora de la Tesis de Maestría en Estudios Literarios del Lic. Diego Hernán MARTÍN, *El silencio en Madame Butterfly: un abordaje desde la trasposición literaria al libreto*. Tesis presentada en diciembre de 2017 defendida y aprobada el 3 de agosto de 2018.
- Codirectora de la Tesis de Doctorado de la Mg. Florencia FOSSATI: *La enseñanza de la literatura italiana en la Argentina*. FFyL – UBA. En curso.
- Directora de 1 (una) adscripta de la Cátedra de “Literatura Europea del Renacimiento”: Julieta ABELLA (2018 – Cont.)
- Directora de 1(una) adscripta de la Cátedra de “Literatura Italiana”: Emilia Fernández TASENDE (2018 – Cont.)

Otras Universidades Nacionales

- Codirectora de la Tesis de Doctorado de la Lic. Ana Laura IGLESIAS: *Las apropiaciones modernas del mito de Faetón. Estudio e interpretación de las representaciones artísticas (siglo XVI al XX)*. Facultad de Filosofía y Humanidades – Universidad Nacional de Córdoba. En curso.
- Codirectora de la Tesis de Doctorado de la Lic. Lucía UNCAL: *Intérpretes y públicos: vinculaciones interculturales en la profesionalización del teatro español (1540 – 1650)*. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación. En curso.

Universidades Privadas

- Directora de la Tesis de Doctorado de la Prof. María Eugenia GONZÁLEZ IMPIERI: *El laúd en el Renacimiento italiano. La práctica, la teoría, el estilo y el entorno: creadores de historias culturales*. Facultad de Artes y Ciencias Musicales. Pontificia Universidad Católica Argentina “Santa María de los Buenos Aires” – UCA. En curso.

Miembro del Banco de Evaluadores de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Jurado en Concursos Docentes de Universidades Nacionales

-Jurado titular por el claustro de graduados en el Concurso Público de Títulos, Antecedentes y Oposición para la provisión de 1 (un) cargo de Jefe de Trabajos Prácticos y 4 (cuatro) cargos de Ayudante de 1° con dedicación parcial de **Literaturas Eslavas** del Departamento de Letras. Expte. N° 883.983/12 (148 I). Jurado designado por Res (C.D) n° 388/14. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. Marzo 2016.

-Jurado titular por el claustro de Profesores en el Concurso Público de Títulos, Antecedentes y Oposición para la provisión de 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Ordinario de **Literatura Italiana** del Departamento de Letras. Designación PC 6/18. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata. Diciembre 2018.

Jurado titular en Concursos Docentes Públicos de Títulos, Antecedentes y Presentación de Proyecto de Trabajo en Instituciones de Nivel Terciario (Institutos de Formación Docente)

Departamento de Italiano –ISP “Joaquín V.González”

Asignaturas:

-**La enseñanza del italiano y la *Divina Commedia* II.** Diciembre 2016.

-**Seminario Anual Optativo.** Abril 2017.

-**Taller Anual Optativo.** Abril 2017.

-**Latín I.** Marzo 2018.

-**Latín II.** Marzo 2018.

-**Seminario anual.** Marzo 2018.

-**Fonética y Fonología I.** Abril 2018.

-**Pedagogía.** Abril 2018.

-**Literatura Italiana del Romanticismo y del siglo XX.** Abril 2018.

-**Lingüística.** Abril 2018.

-**Profesor auxiliar de Lengua II.** Mayo 2018.

-**Seminario Anual Optativo.** Marzo 2019.

Jurado de Tesis de Licenciatura

-**Jurado titular de la Profesora María Agustina SARACINO.** Título de la tesis: *Teatro público áureo y poder político. De la prohibición para representar comedias de 1598 a las ordenanzas teatrales de 1608.* Tesis para acceder a la Licenciatura en Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 24 de noviembre de 2016.

-**Jurado titular de la Licenciada Carolina NEGRITTO.** Título de la tesis: “Los estereotipos socioculturales italianos en tres comedias cinematográficas italianas. Una perspectiva diacrónica (1984-2010).” Tesis para acceder a la Maestría en Lenguajes e Interculturalidad. Facultad de Lenguas. Universidad Nacional de Córdoba. 26 de agosto de 2016.

-**Jurado titular de la Licenciada Cecilia LASA.** Título de la tesis: “*Sir Thomas More y Thomas, Lord Cromwell: la contienda del sujeto político en el teatro renacentista inglés.*” Tesis para acceder a la Maestría en Literaturas en Lenguas Extranjeras y en Literaturas Comparadas. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 31 de agosto de 2017.

-**Jurado titular de la Licenciada Karen DE ANDRADE** en el Examen de *Qualificação* de Maestría. Título del trabajo: “Os Substituídos: tradução comentada e *I Suppositi*. Programa de Pós-Graduação em Teoria e História Literária. Universidad Estadual de Campinas. Brasil. 23 de agosto de 2019.

-**Jurado titular de la Licenciada María Belén CASTANO.** Título de la tesis: “Escrituras de la melancolía en Natalia Ginzburg.” Tesis para acceder a la Maestría en Literaturas en Lenguas Extranjeras y en Literaturas Comparadas. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 11 de septiembre de 2019.

-**Jurado titular de la Comisión Examinadora de la Licenciada Karen DE ANDRADE** en la Disertación de Maestría en Teoría e Historia Literaria. Título del trabajo: “Os Substituídos: tradução comentada e *I Suppositi*”. Programa de Pós-Graduação em Teoria e História Literária. Instituto de Estudos de Linguagem. Universidad Estadual de Campinas. Brasil. 21 de enero de 2020.

Jurado de Tesis de Doctorado

-**Jurado titular de la Licenciada Paula HOYOS HATTORI.** Título de la tesis: *La construcción de la alteridad y la identidad en las epístolas jesuitas redactadas desde la misión japonesa (Évora, 1598).* Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 23 de marzo de 2017.

-**Jurado titular del Licenciado Walter ROMERO.** Título de la tesis: “*Les citrouilles* de Alain Badiou como adaptación contemporánea de *Ranas* de Aristófanes: teatro, metaliteratura y traducción”. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 7 de junio de 2017.

-**Jurado titular de la Mgtra Mariana LORENZATTI.** Título de la tesis: *La representación de la lengua italiana en el Vocabulario de los Académicos de la Crusca: un estudio de las ediciones de 1612 y 1623* Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 12 de abril de 2018.

-**Jurado titular de la Magister Mariela Andrea BORTOLÓN.** Título de la tesis: *La construcción discursiva de la patria en los libros escolares del fascismo italiano (1930 - 1943).* Tesis para acceder al Doctorado en Ciencias del Lenguaje. Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba. Agosto 2019.

-Jurado titular de la Magister María Belén CASTANO. Título de la tesis: *Escrituras de la melancolía en Natalia Ginzburg y Christa Wolf. Un estudio comparatístico.* Tesis para acceder a la Maestría en Literaturas en Lenguas Extranjeras y en Literaturas Comparadas. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 28 de mayo 2020. Defensa realizada en modalidad virtual.

Miembro de Comisiones de Referato y Evaluadora de libros y artículos científicos

-Evaluadora del artículo “Un ordine irrefutabile. Dante e il *cursus*”. En Revista Omnia. CIFAL (Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas). Universidad Nacional de Córdoba. Marzo 2016.

-Evaluadora del artículo “Cristo se detuvo en Éboli: un documento de época”. En Journal de Ciencias Sociales. ISSN 2362-194X. Universidad de Palermo. Febrero 2016.

-Evaluadora del artículo “Relatos de viaje e imaginarios geográficos en la *Cosmografía Universal (1556)* de Guillaume Le Testu: apuntes para una arqueología textual”. En Magallánica: Revista de Historia Moderna - ISSN N° 2422-779X - UNMdP. Mayo 2016.

-Evaluadora del artículo ““Se os manda y ordena”: El lugar de las instrucciones reales en los relatos de viajes del siglo XVI”. En Revista Escuela de Historia. Vol. 15. N° 1. Universidad Nacional de Salta. Salta. Julio de 2016. ISSN 1669 9041.

-Evaluadora del artículo “Nicolás Maquiavelo (1467-1527): gobierno y política”. En Journal de Ciencias Sociales. ISSN 2362-194X. Universidad de Palermo.

-Evaluadora del artículo *Las Intercenales de Leon Battista Alberti y la crítica al saber humanista.* En Cuadernos del Sur. Letras. Universidad Nacional del Sur. Número 47 (2017). Fascículo *Letras*, ISSN: 1668-7426, en preparación.

-Miembro del Comité Científico evaluador de los artículos 1) “Casualidad e imprevisibilidad en el relato *La giara*”; 2) “El escritor en primera persona: *Una Giornata di Luigi Pirandello*”; 3) “La familia Pirandello: ficción y realidad”; 4) “*Matías Pascal* entre la apariencia y la realidad”, todos ellos publicados en la Revista Studi Italiani - Estudios Italianos, editada por el área de Italianística del CIFAL de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba. Diciembre 2017.

-Evaluadora del artículo “El humanismo renacentista entre la filosofía del siglo XX y la gramática de los medios”. En FILOLOGÍA. Revista de Filología y Literaturas Hispánicas “Dr. Amado Alonso”. ISSN 0071-495x. Mayo 2018.

-Evaluadora del artículo “María de Zayas, una mujer moderna”. En Revista Melibea. Universidad Nacional de Cuyo. En prensa.

-Evaluadora del artículo “Pozzi y Sereni: po(é)ticas de la alteridad”. En Revista digital Estudios de Teoría Literaria. Artes, letras y humanidades. Facultad de Humanidades. Universidad Nacional de Mar del Plata. Vol. 10, N° 21, marzo 2021 (en prensa).

-Evaluadora del artículo “La maternidad en conflicto en *The Gathering* de Anne Enright y *La hija oscura* de Elena Ferrante”. En Inter Litteras. Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Buenos Aires. Fecha de evaluación: julio 2020.

-Evaluadora del artículo “Una educación a medida: discusiones sobre los saberes apropiados en *El cortesano* y en *Pantagruel*”. En revista Exlibris (ISSN 2314-2894). Número X (2021). Departamenteo de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. (Acceso abierto en <http://revistas.filo.uba/index.php/exlibris>).

Evaluadora de Proyectos UIDI (Unidad Interdepartamental de Investigaciones – Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González”)

-Miembro Evaluador de la XX Convocatoria. Octubre 2016.

IDIOMAS

Inglés, Francés, Italiano, Alemán, Latín y Portugués.

OTRAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL ÁMBITO ACADÉMICO

Participación en instituciones científicas y académicas

-Miembro del Comité Científico de las Jornadas Interdepartamentales del ISP "Dr. Joaquín V. González": *La enseñanza de las lenguas y las literaturas: tensiones y desafíos* a desarrollarse en Septiembre de 2016.

-Co-organizadora de la Jornada en homenaje al escritor Giorgio Bassani en el centenario de su nacimiento a realizarse en el Museo del Libro y de la Lengua - Biblioteca Nacional en Septiembre de 2016.

-Miembro del Comité Científico de las Jornadas de Estudio “La letteratura italiana nel mondo ibérico e latinoamericano: poli culturali, traduzione e critica”, realizado los días 19 y 20 de Enero de 2017 en la Università per Stranieri de Siena. (Siena, Italia).

-Miembro del Comité Científico del 2° Ateneo de Investigación Educativa. Unidad Interdepartamental de Investigaciones (UIDI). Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González.” Agosto 2017.

-Miembro del Comité Científico del V Coloquio Internacional de Literatura Comparada: Dinámicas del Espacio: Reflexiones desde América Latina. Universidad Católica Argentina, a realizarse los días 6, 7 y 8 de Junio de 2018.

-Miembro del Comité Académico de las XVI Jornadas y III Congreso Latinoamericano de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en el Nivel Superior (JELENS) *Hacia una integración cultural, plurilingüe y académica*. Departamento

Académico de Ciencias Humanas y de la Educación. Universidad Nacional de La Rioja, a realizarse en septiembre de 2018.

-Miembro del Comité Académico del Simposio “Warburg 2019” realizado en la Biblioteca Nacional. 8 - 13 de abril de 2019.

-Miembro del Comité Organizador del XXXV° Congreso de ADILLI realizado en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, 5 al 7 de septiembre de 2019.

8.3. Cargos de gestión en instituciones científicas y académicas

-**Vicepresidente de la Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italiana (A.D.I.L.L.I)** para el período 2012-2014. Reelegida en el mismo cargo para el período 2014-2016.

-**Miembro titular docente de la Junta del Departamento de Italiano del Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González”** para el período 2016-2018. Reelegida para el período 2018-2020.

-**Presidente de la Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italiana (A.D.I.L.L.I)** para el período 2016-2018. Reelegida por unanimidad para el período 2018-2020.

-**Directora (interina) del Departamento de Italiano del Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González”**. 2018.

-**Responsable (junto con Mónica Arreghini) de la Diplomatura Universitaria en Lengua y Cultura Italianas en modalidad virtual**. Facultad de Lenguas Modernas. Universidad del Salvador. 2020.

-**Responsable (junto con Mónica Arreghini) del Postítulo de Especialización Docente de Nivel Superior en Lengua y Cultura Italianas en modalidad virtual**. Facultad de Lenguas Modernas. Universidad del Salvador. 2020.

Realización de proyectos de difusión cultural

-Miembro permanente de la Comisión de Evaluadores de la Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires para la elección de los alumnos becarios por concurso de antecedentes y oposición que viajan anualmente a Italia para realizar un curso en diversas instituciones académicas italianas.

-Coorganizadora de la Jornada de Estudios “Buenos Aires ricorda Giorgio Bassani”. Museo del Libro y de la Lengua de Buenos Aires. Septiembre 2016.

-Organizadora de la Jornada Institucional “70 anni di Repubblica italiana – 1946-2016”. Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González” - Departamento de Italiano - Octubre 2016.

-Organizadora del Ciclo de conferencias: *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* – ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía y Letras. Escuela de Letras. Mayo 2017 – Cont.

-Organizadora de la conferencia del Dr. Alejandro PATAT (Università per Stranieri di Siena, Italia / FFyL, UBA): “Biografía y autobiografía en la literatura italiana contemporánea. Génesis y desarrollo.” En el marco del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Mayo 2017.

-Organizadora de la conferencia de la Dra. Nilda GUGLIELMI (CONICET): “El poder ciudadano en la Italia comunal”. En el marco del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Junio 2017.

-Organizadora de la conferencia del Lic. Marcelo BARBUTO (Universidad de Barcelona): “Los Maquiavelos de Machiavelli. El caso Maffei”. En el marco del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Agosto 2017.

-Organizadora de la conferencia de la Dra. Silvina VIDAL (UNSam / CONICET): “Las escrituras de la historia en el Renacimiento italiano”. En el marco del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Septiembre 2017.

-Organizadora de la Jornada Institucional “A centocinquanti’anni dalla nascita di Luigi Pirandello”. Instituto Superior del Profesorado “Joaquín V. González” - Departamento de Italiano - Octubre 2017.

-Organizadora de la conferencia del Prof. Sabatino ANNECCHIARICO (Università degli Studi dell’Insubria, Varese, Italia): “Lengua patria: literatura e identidad”. En el marco del segundo año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Marzo 2018.

-Co-organizadora de la Jornada del CUIA (Consorzio Universitario Italo Argentino): “La narrativa ilustrada: circulación de textos, autores y prácticas. Italia y Argentina en el siglo XIX.” En el marco del segundo año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* CUIA – ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Mayo 2018.

-Organizadora de la conferencia del Dr. Daniel CAPANO (USal/UCA): “El mito de Orfeo en Calvino, Bufalino y Magris”. En el marco del segundo año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Junio 2018.

-Organizadora de la conferencia de la Prof. Luciana ZOLLO: “Las protagonistas. Figuras y personajes femeninos de la literatura italiana”. En el marco del segundo año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Agosto 2018.

- Organizadora de la conferencia del Prof. Sabatino ANNECCHIARICO (Università degli Studi dell'Isabria, Varese, Italia): "Tango tano: i migranti italiani nel tango argentino". Actividad curricular de la cátedra de Literatura Italiana de la Escuela de Letras - Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Septiembre 2018.
- Organizadora de la conferencia de la Dra. Carla FORNO (Fondazione Centro di Studi Alfieriani, Asti, Italia): "Il romanzo storico lungo il confine fra Letteratura e Storia. Due esempi: Manzoni e Sciascia". En el marco del segundo año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Septiembre 2018.
- Organizadora de la conferencia de la Mgter. Graciela CARAM CATALANO (FFyL – UNCu): "El nomadismo testimonial de Antonio Tabucchi. Vertiente social y confesional". En el marco del segundo año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Noviembre 2018.
- Organizadora de la conferencia del Prof. Jorge PIRIS (USal /UNLP): "La *Divina Comedia* en sonetos". En el marco del tercer año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Junio 2019.
- Organizadora de la conferencia de la Prof. Luciana ZOLLO: "Una historia de novela. Una mirada sobre la relación entre historia y literatura en Italia". En el marco del tercer año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Septiembre 2019.
- Organizadora de la conferencia del Prof. Elvio GUAGNINI (Univ. degli Studi di Trieste): "Andrea Camilleri fra letteratura, teatro, cinema e televisione". En el marco del tercer año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Septiembre 2019.
- Organizadora de la videoconferencia de la Prof. Laura MARTÍN OSORIO (FFyL – UNCu): "Entre silencios y secretos: voces femeninas en la obra de Elena Ferrante". En el marco del cuarto año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Mayo 2020.
- Organizadora de la videoconferencia de la Prof. Renata BRUSCHI (MIUR): "Victoria Ocampo y la cultura italiana (1910-1939). En el marco del cuarto año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Junio 2020.
- Organizadora de la videoconferencia del Prof. Antonio CATALFAMO (Osservatorio permanente sugli studi pavesiani nel mondo, Santo Stefano Belbo, Cuneo): "Pavese e Fenoglio. Analisi comparativa tra due scrittori delle Langhe" (con traducción consecutiva). En el marco del cuarto año del Ciclo *¿De qué están hablando hoy los Italianistas en la Argentina?* ADILLI – Universidad del Salvador. Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales. Escuela de Letras. Agosto 2020.

OBSERVACIONES

CERTIFICO que todo cuanto se halla *ut supra* escrito a la fecha, octubre de 2020 es mi verdadero **CURRICULUM VITAE. In fede**



Doctora Nora Hebe SFORZA